

聖人與罪人

教宗的故事

Saints and Sinners

A History
of the Popes

依曼·杜菲(Eamon Duffy)／著
王憲群／譯

SAINTS AND SINNERS Pope

全世界將近九億人口把教宗當作他們的精神領袖，這是有史以來世界最大的單一團體。他的職權象徵上帝自身對信徒的心靈、精神和良知的統治；教宗的話，同時在政治權力的殿堂、以及教徒的臥房中發揮影響力。教廷是最古老、同時也可能是最有影響力的組織。

《聖人與罪人》敘述從使徒彼得到若望保祿二世的教廷歷史，這個歷史過程可以追溯到迦利利的卑微漁人彼得成為教宗王朝的創始人開始。這一王朝的力量逐漸強大到足以挑戰最強大的世俗統治者，並統領超過五分之一世界人口的教徒。

不論是一個聊備一格的教廷、甚或一個最自我膨脹的教廷，都一再確認基督教世界的地方教會能夠保有一個全球性基督教的視野，而不會完全瓦解而陷入狹窄的宗教性國族主義、或完全臣屬於強大的世俗統治者的意志。對於教廷能夠有此成就，令我深受感動。從蠻族義大利到啟蒙時代，從卡洛林金王朝霸權的歐洲到絕對獨裁的時代，教廷有助於保存人類價值的理想；而這種人類的價值，使得人類超越了以暴力統治人民的歷史，並見證了超越知識時尚變化的真理的客觀性。雖然它仍有罪、也不論它不斷壓迫「錯誤」，但我認為教廷整體來說是一股人類自由的力量、以及精神的巨人。

ISBN 957-8306-76-8



9 789578 306769

00340



340元

國家圖書館出版品預行編目資料

聖人與罪人：教宗的故事／依曼·杜菲（Eamon Duffy）

著：王憲群譯 -- 臺北市：新新聞文化，

2000[民89]面：公分 -- （新·人文：18）

譯自：Saints & sinners : a history of to Popes

ISBN 957-8306-76-8（平裝）

1. 教宗 2. 天主教 - 歷史

246.2

89008477

聖人與罪人

教宗的故事

Saints and Sinners: A History of the Popes

作者／依曼·杜菲（Eamon Duffy）

譯者／王憲群

發行人／王健壯

總編輯／郭宏治

特約責任編輯／謝金蓉

封面設計·內頁版型／李男

內頁排版／唐家瑞

出版者／新新聞文化事業股份有限公司

地址／106台北市敦化南路二段218號16樓

電話／02-23779977 傳真／02-23776006

e-mail: books@new7.com.tw

新新聞書店 <http://book.new7.com.tw>

郵撥帳號／13201218 新新聞文化事業股份有限公司

登記證／局版台業字第4504號

印刷／中原造像股份有限公司

總經銷／黎銘圖書公司 補書專線：02-29818089

出版日期／2000年6月25日

定價340元

Printed in Taiwan

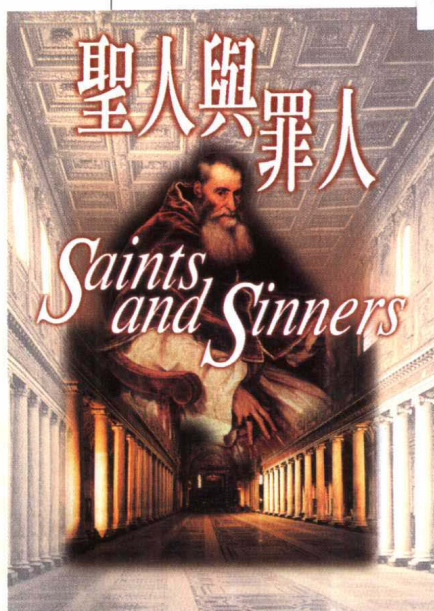
版權所有·翻印必究 本書如有缺頁、破損、倒裝，請寄回更換

Chinese Translation Copyright © 1998 by The Journalist, Inc.

Chinese Language Publishing Rights Arranged Through

Bardon-Chinese Media Agency博達著作權代理有限公司

All Rights Reserved



教宗的故事

依曼·杜菲(Eamon Duffy)／著
王憲群／譯



這個位在聖彼得大教堂中殿的聖彼得雕像，曾經被認為是西元五世紀時的原作品，但現在一般相信是十二世紀時的雕塑家坎必歐的亞諾佛（Arnolfo di Cambio）的作品。世世代代以來朝聖者的親吻已經把塑像的腳指給磨壞了。每年六月二十九日聖彼得及保羅節時，教廷會為這個雕像穿上教宗的祭袍和三重冕。



羅馬聖約翰與聖保羅教堂外的街道。早期基督社群的基地多在私人房子、或是位在店鋪、澡堂或市場樓上租的

房間。這座教堂是這一類早期社群的中心，或叫作 *triclinium*，由一個商店和會堂的綜合設施所發展而來，今日的教堂結構中仍可以看見當年這個中心的結構。（第一章）



「聖彼得為天使救離監獄」，可能是貴多·洗約拿（Guido da Siena）的畫作，現藏於洗約拿的國家畫廊（Pinacoteca Nazionale, Siena）。（第一章）



「康士坦丁的巨大頭像」，現藏於羅馬朱比特博物館（Capitoline Museum）。這位信仰基督教的皇帝登基後，徹底改變了教會與社會的關係。（第一章）

聖人與罪人



羅馬的大聖
瑪利亞教堂
(Sta Maria
Maggiore)
。(第一章)



拉維納聖維塔勒大教堂 (S. Vitale)
的壁龕馬賽克。馬賽克中所描繪的是
賈斯汀尼恩和隨從。(第二章)

SAINTS AND SINNERS Pope

「聖偉大者葛利果在他的書寫桌旁」，現藏於維也納藝術史博物館。
這座十世紀的象牙雕刻描繪教宗葛利果是一個得到神啓的宗教導師，
這也是當時歐洲北部地區剛皈依基督教的國家對他的印象。（第二章）



聖人與罪人

拒絕反聖像崇拜：教宗們帶領
拉丁西方反對反聖像敬禮。



拉特朗的馬賽克。這是教宗李奧三世在查理曼加冕之前委託藝術家製作的。圖中聖彼得交給李奧主教大披肩，代表他的精神權威，而把長矛與軍旗交給彼得得教產的保護者查理曼。（第二章）





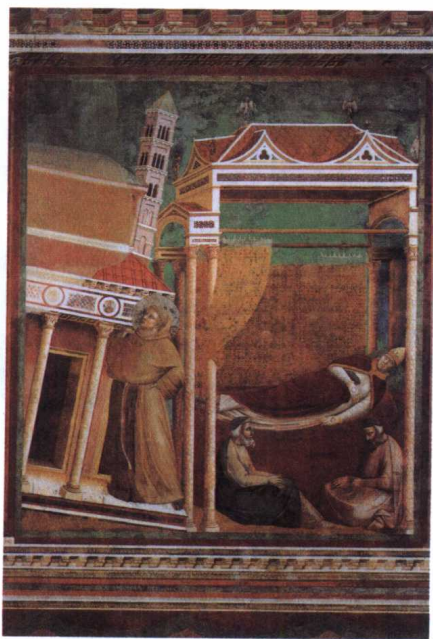
奧圖三世，取自「慕尼黑福音書」。現藏於慕尼黑國家圖書館。（第二章）

亞深的宮殿禮堂裡，
查理曼聖陵上的亨利四世像。（第三章）



「邦尼菲斯八世在拉特朗宮殿上的
祝福陽台上，主持大赦年的開幕典
禮」，現藏與米蘭的安部洛西亞圖
書館（Biblioteca Ambrosiana）。

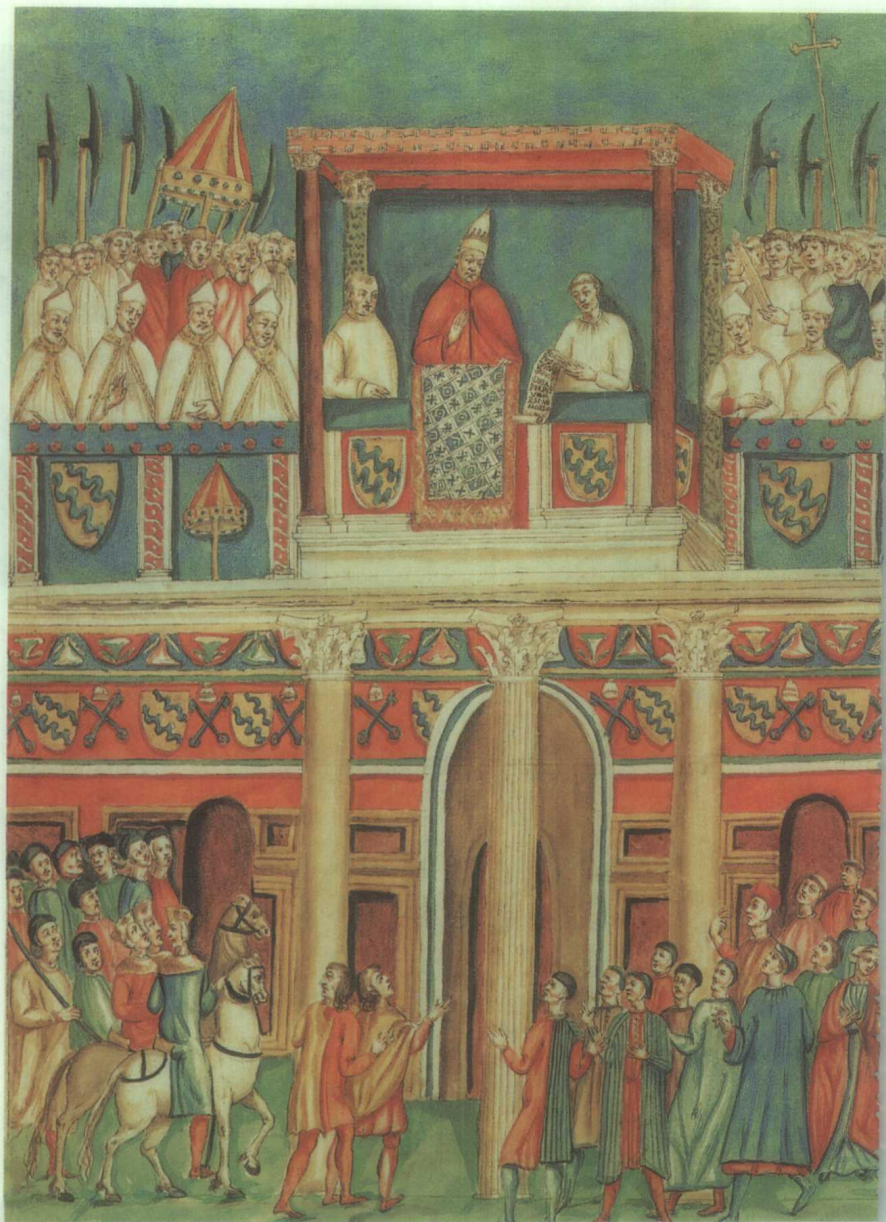
（第三章）



喬多（Giotto），《因諾森三世的夢》，義大利亞西西（Assisi）教堂。在這個傳奇故事中，教宗夢到一位亞西西的「卑微的窮人」，支撐著即將頹倒的拉特朗大教堂，象徵方濟會對教會與教廷的支持。（第三章）



SAINTS AND SINNERS POPE





拉斐爾的「朱力亞斯二世」，現藏於倫敦國家畫廊。這幅畫是在一五一一年到一五二二年間，也就是這位凶猛的教宗晚年完成的，傳達出朱立亞斯令當代又恨又怕的強大魅力。

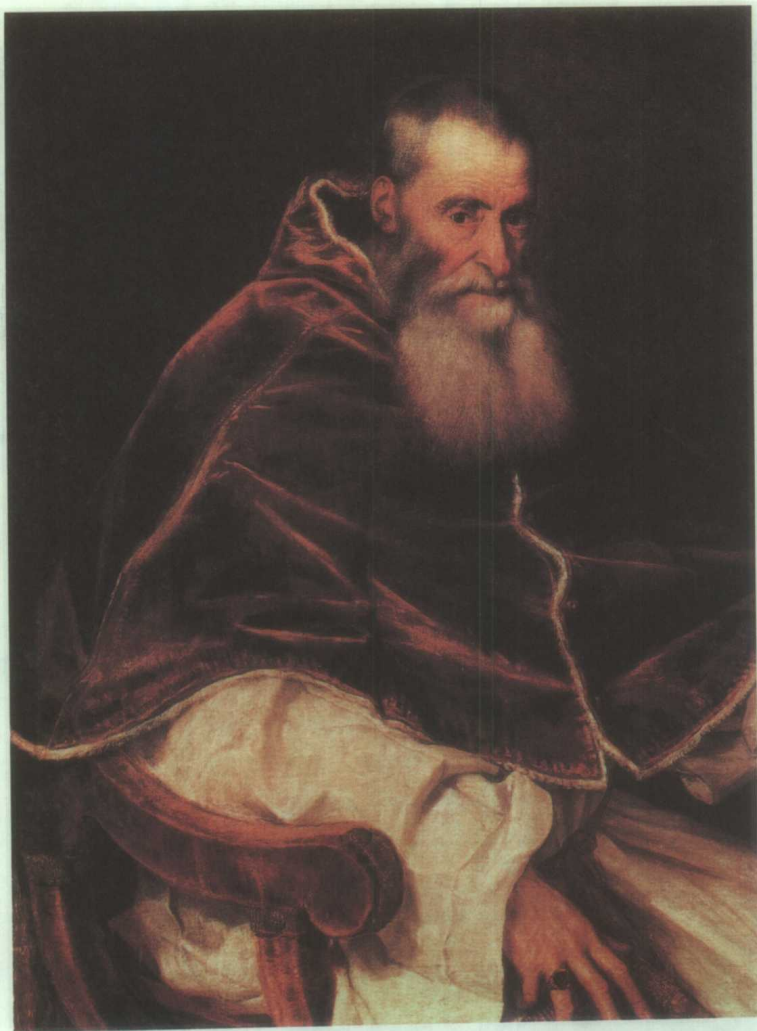


拉斐爾，「李奧十世與他的姪子們」，現存於佛羅倫斯烏菲齊畫廊（Uffizi），其中一位帶著神秘微笑的姪子樞機就是朱立安諾·麥迪奇，後來的克雷曼七世。（第四章）



喬望尼·品納得洛（Giovanni Pinarello）的雕版畫，畫中教宗西克圖五世的身邊圍繞著他的成就與建築計畫。（第四章）

SAINTS AND SINNERS Pope



提香，「保羅三世」，現藏於拿波里卡波迪孟特博物館。（第四章）

聖人與罪人

從聖彼得大教堂圓頂往下望聖彼得廣場。
可以看到貝爾尼尼的柱廊與尼祿廣場移過來的方間碑。
遠處就是聖安傑洛城堡與提伯河。（第四章）





維拉奎斯所繪的因諾森十世，現存於羅馬的多利亞·龐菲吉畫廊（Doria Pamphilj Galleria）。

（第四章）



龐培歐·巴托尼（Pompeo Batoni），「庇護六世」，收藏於梵諦岡圖書館。（第五章）



聖人與罪人



傑克路易·大衛
(Jacques-Louis
David) 所畫的庇護七
世肖像，現藏於巴黎羅
浮宮。(第五章)